



Jaltest TPMS
(Sistema de control de presión de
los neumáticos)

Manual de usuario

jaltest.com

 **cojali**

INNOVATION & TECHNOLOGY



Jaltest TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos)

Manual de usuario



INNOVATION & TECHNOLOGY

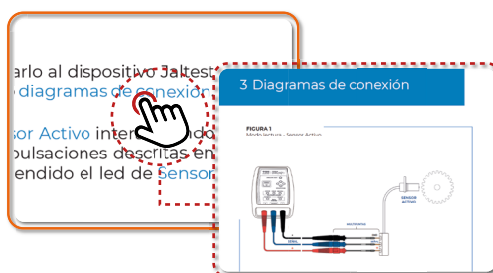
Navegación fácil



anterior

índice

siguiente



Accede más
rápidamente
al contenido
que necesitas
haciendo clic



Índice

Índice	3
Introducción	5
1.1 ESPECIFICACIONES	5
1.2 CONTENIDO DEL PRODUCTO	5
1.3 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	6
1.3.1 NO DESECHE ESTE MANUAL, CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS	6
1.3.2 NOTA	6
1.3.3 ADVERTENCIAS	6
1.3.4 PRECAUCIONES	7
1.4 DESCRIPCIÓN GENERAL DE JALTEST TPMS	8
1.4.1 LUCES	9
1.4.2 CONECTORES	9
1.5 TECLAS DE FUNCIONES	9
1.6 ENCENDIDO	10
1.7 PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO	10
1.7.1 LEER Y DIAGNOSTICAR SENSORES TPMS	10
1.7.2 CASO ESPECIAL DE LAS RUEDAS DOBLES	11
1.7.3 CONFIGURADOR	12
1.7.4 COMPROBAR SENSORES	12
1.7.5 SUSTITUIR SENSORES	13
1.7.6 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
2.1 PROBAR SENSOR	14
2.1.1 SELECCIÓN	14
Uso de la herramienta TPMS	14
2.1.1.1 SELECCIONAR MODELO DE VEHÍCULO	15
2.1.1.2 SELECCIONAR SENSOR	16
2.1.1.3 MODO DE ESCANEEO	17
2.1.2 PROBAR SENSOR	17
2.2 PROGRAMAR SENSOR	19
2.2.1 SELECCIONAR PROGRAMAR SENSOR	20
2.2.2 SELECCIONAR MODELO DE SENSOR	20
2.2.3 SELECCIONAR TIPO Y MODELO DE VEHÍCULO	20
2.2.4 PROGRAMAR SENSOR	21
2.2.4.1 CREAR NUEVO SENSOR	22
2.2.4.2 COPIAR ID	23
2.2.4.3 INTRODUCIR ID	24
2.3 SERVICIO TPMS	26
2.3.1 PIEZAS DE REPUESTO	26
2.3.2 MANUAL	28



2.4 DATOS RECIENTES DEL SENSOR/HISTORIAL	29
2.5 RKE TEST	30

Ajustes 31

3.1 PRINCIPALES DESCRIPCIONES FUNCIONALES	31
3.2 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE REGIÓN	32
3.3 CAMBIAR AJUSTES DEL DISPOSITIVO	32
3.4 CAMBIAR AJUSTES DE FORMATO	32
3.5 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DEL ZUMBADOR	33
3.6 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO	33
3.7 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA DEL VEHÍCULO	33
3.8. IDIOMA	34
3.9 ACTUALIZACIÓN POR WI-FI	34
3.10 ACERCA DE	35

Varios 36

4.1 CARGA	36
4.2 ACTUALIZACIÓN DE LA HERRAMIENTA	36
4.3 CONDICIONES GENERALES DE VENTA DE COJALI	37
4.4 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA Y LA CARGA	40
4.5 FABRICANTE	41
4.6 RECICLAJE	42

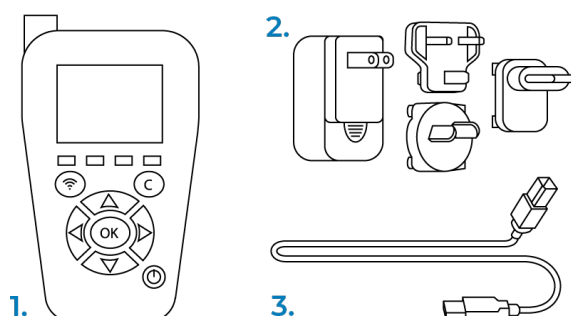
1 Introducción

1.1 ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación	3000 mAh de batería recargable de polímero de litio.
Duración de la batería	Aproximadamente 300 activaciones por carga completa.
Tamaño (Al x An x Pr)	174 mm x 97 mm x 36 mm (6.850 in x 3.818 in x 1.417 in) sin cubierta de goma. 176 mm x 109 mm x 43 mm (6.929 in x 4.291 in x 1.692 in) con cubierta de goma .
Material de la funda	ABS de alto impacto.
Recepción de radio	315 MHz y 433 MHz.
Peso	280 g (0.617 lb) herramienta TPMS sin cubierta de goma. 449 g (0.989 lb) herramienta TPMS con cubierta de goma.
Temperatura	Funcionamiento: -20 °C a +55 °C (-4 °F a 131 °F). Almacenamiento: -40 °C a +60 °C (-40 °F a 140 °F).
Funcionamiento	Hasta 2000 metros (6560 pies).
Pantalla	Pantalla de 2.8".
Idioma	Inglés (versión europea y norteamericana), alemán, italiano, francés, español, croata, checo, danés, neerlandés, finés, hebreo, húngaro, noruego, polaco, portugués, ruso, rumano, eslovaco, esloveno, sueco y turco.
Garantía	1 año
Cobertura del vehículo	Mercados europeo y norteamericano.
Actualizaciones de software	1 año de actualizaciones del software y la base de datos incluido.

1.2 CONTENIDO DEL PRODUCTO

1. Herramienta TPMS
2. Cargador universal
3. Cable USB-B



1.3 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1.3.1 NO DESECHE ESTE MANUAL, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

1.3.2 NOTA

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV.

Este dispositivo cumple con:

- Parte 15 de la normativa de la FCC (FCC ID: 2AK5Y-C427)
 - Contiene FCC ID: (1): Z64-CC3135MOD
 - Contiene FCC ID: (2): ZAT26M1
- Normas CE/CEM
- Normas ROHSs

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no causará interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado o incorrecto.

1.3.3 ADVERTENCIAS



- No utilizar en circuitos eléctricos bajo tensión.
- Leer las instrucciones antes de usar.
- Utilizar gafas de seguridad (usuario y transeúntes)
- Riesgo de enredo.
- Este producto emite ondas electromagnéticas y electrónicas que pueden interferir con el funcionamiento seguro de los marcapasos. Las personas que lleven marcapasos no deben utilizar nunca este producto.

Lea la información sobre la garantía, la seguridad, las declaraciones de la FCC y el reciclaje al final de este manual de usuario.



1.3.4 PRECAUCIONES

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Las herramientas TPMS vendidas en Europa están preconfiguradas con los ajustes de la base de datos europea de vehículos, lo que impide que la herramienta se utilice para operaciones de datos en radiofrecuencias no autorizadas, violando así las leyes de la UE, como los reglamentos alemanes de sanciones TKG 148 y 149. El usuario es el único responsable de mantener la configuración de la base de datos europea de vehículos cuando utilice la herramienta. El fabricante no puede ser considerado responsable del incumplimiento de ninguna ley o normativa debido al uso de otros ajustes.

La herramienta TPMS Jaltest ha sido diseñada para ser duradera, segura y fiable cuando se utiliza correctamente.

Todas las herramientas TPMS están destinadas a ser utilizadas únicamente por técnicos de automoción cualificados y formados o en un taller dedicado a la reparación de vehículos industriales ligeros. Por favor, lea todas las instrucciones a continuación antes de su uso. Siga siempre estas instrucciones de seguridad. Si tiene alguna pregunta relacionada con la seguridad o la fiabilidad de uso de esta herramienta, por favor, llame a su distribuidor local.

1. Lea todas las instrucciones

Deben respetarse todas las advertencias de la herramienta y de este manual. Deben seguirse todas las instrucciones de funcionamiento.

2. Conserve las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

3. Preste atención a las advertencias

Los usuarios y transeúntes deben llevar gafas de seguridad y leer las instrucciones antes de utilizar el equipo. No utilizar en circuitos eléctricos bajo tensión debido al riesgo de enredo.

4. Limpieza

Limpie con un paño suave y seco o, si es necesario, con un paño suave y húmedo. No utilice disolventes químicos agresivos como acetona, diluyente, limpiador de frenos o alcohol, ya que podrían dañar la superficie de plástico.

5. Agua y humedad

No utilice esta herramienta donde exista la posibilidad de contacto o inmersión en agua. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre la herramienta.

6. Almacenamiento

No utilice ni almacene la herramienta en un lugar expuesto a la luz solar directa o a una humedad excesiva.

7. Uso

Para reducir el riesgo de incendio, no utilice la herramienta cerca de recipientes abiertos o líquidos inflamables. No utilice la herramienta si existe riesgo potencial de gases o vapores explosivos. Mantenga la herramienta alejada de fuentes generadoras de calor. No utilice la herramienta sin la tapa de la batería.

8. Utilice el dispositivo solamente en las posiciones normales para su funcionamiento y desconéctelo antes de intentar repararlo o limpiarlo.

9. Mantenga el dispositivo y sus accesorios (cargadores, baterías de polímero de litio, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que pueden contener piezas pequeñas.

- 10.** Utilice únicamente el cargador suministrado con el dispositivo. El uso de otro tipo de cargador puede provocar un funcionamiento incorrecto y/o peligroso.
- 11.** No utilice el cargador en un entorno con mucha humedad.
- 12.** No toque nunca el cargador con las manos o los pies mojados.
- 13.** No cubra el cargador con papel u otros objetos que reduzcan la refrigeración. Debe haber ventilación alrededor del cargador cuando esté dentro de una funda de transporte.
- 14.** Conecte el cargador a una fuente de alimentación adecuada. Los requisitos de voltaje se encuentran en el producto.
- 15.** No utilice el cargador si se dañan los cables. No intente reparar la unidad. Sustituya la unidad si está dañada o expuesta a un exceso de humedad.
- 16.** No lo utilice como fuente de alimentación.
- 17.** No desmonte, aplaste, perforo o tire la batería o el equipo al fuego o al agua. No provoque cortocircuitos ni cortocircuite los contactos con un objeto metálico.
- 18.** No deje nunca la batería desatendida durante el proceso de carga y espere a que se enfríe. Si la batería comienza a sobrecalentarse más de 60 °C (140 °F), detenga la carga inmediatamente. En caso de que salga humo o líquido de la batería, desconéctala, deje de cargarla, no vuelva a utilizarla y devuelva el dispositivo a su distribuidor.

1.4 DESCRIPCIÓN GENERAL DE JALTEST TPMS



1.4.1 LUCES



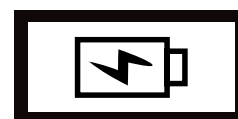
Luz de activación



Luz de resultado
"Fail"



Luz de resultado
"Pass"



Estado de la
batería

1.4.2 CONECTORES



Conector USB para cargar la batería y actualizar el software.

1.5 TECLAS DE FUNCIONES



Botón de
encendido/apagado



Activar o
comprobar sensor



Siguiente, continuar
o confirmar



Cancelar, paso
anterior



Seleccionar "Arriba"



Seleccionar "Abajo"



Seleccionar
"Izquierda"



Seleccionar
"Derecha"

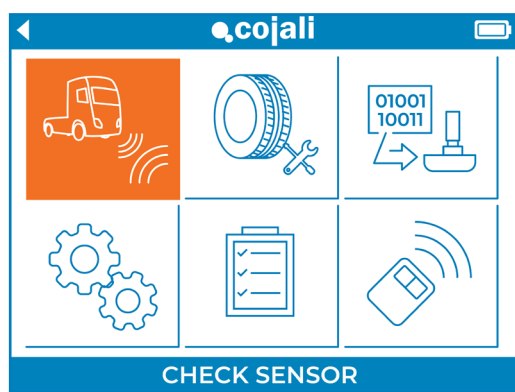
1.6 ENCENDIDO

Pulsar la tecla  para encender la herramienta TPMS.

Visualización de la pantalla de bienvenida



Visualización de la versión de software



1.7 PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO

Seguir este procedimiento de servicio TPMS cada vez antes y después del mantenimiento de neumáticos/ruedas.

1.7.1 LEER Y DIAGNOSTICAR SENSORES TPMS

Antes de realizar el mantenimiento de las ruedas o los neumáticos, utilizar la herramienta TPMS para probar cada sensor del vehículo. De esta forma se podrá verificar si todos funcionan correctamente.

Este procedimiento también permite comprobar la presión de cada neumático y sustituir de forma preventiva cualquier sensor dañado o defectuoso, o aquellos cuyas baterías estén llegando al final de su vida útil.

Hay que tener en cuenta que la simple lectura de los sensores TPMS con la herramienta no afecta a los ajustes TPMS del vehículo.

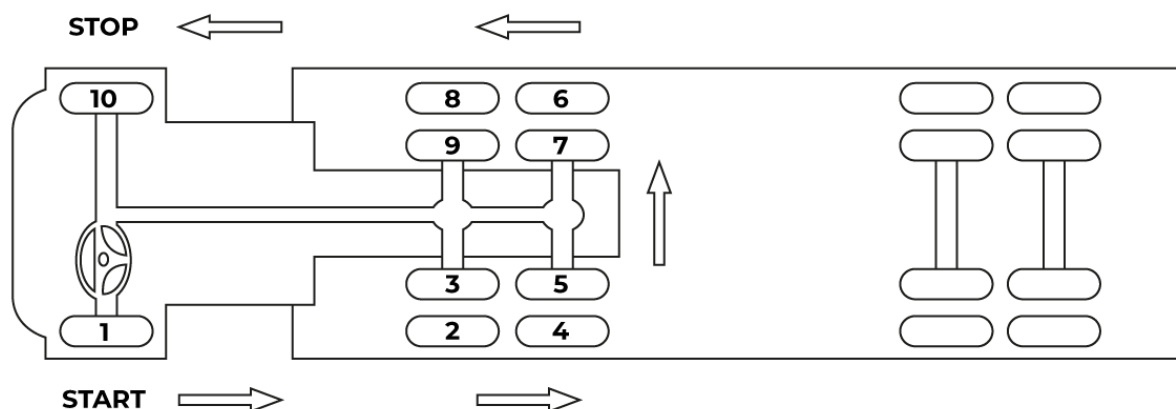
Si el sensor no responde, se debe consultar la sección “Resolución de problemas”.

1. Realizar el mantenimiento de ruedas o neumáticos.
2. Comenzar con la primera lectura del TPMS en la rueda delantera izquierda. Colocar la herramienta contra el lateral del neumático, directamente sobre la goma y muy cerca de la válvula. Para los sensores TPMS claramente visibles montados fuera del neumático, simplemente se debe mover la herramienta hacia el sensor. Por último, los sensores marcados con un círculo directamente en el interior de la llanta se activan colocando la herramienta TPMS sobre la goma del neumático y permaneciendo cerca del sensor.
3. Pulsar el botón verde “Activación del sensor” en la herramienta TPMS para iniciar la lectura del sensor TPMS.

Si la lectura del sensor es correcta, el dispositivo vibra, se enciende la luz led verde “Pass” y se emite una señal acústica si está activado.



Este procedimiento debe realizarse en todas las ruedas del vehículo, en sentido contrario a las agujas del reloj, y según el esquema que se muestra en la siguiente imagen (a modo de ejemplo).



1.7.2 CASO ESPECIAL DE LAS RUEDAS DOBLES

Jaltest TPMS gestiona las ruedas dobles de forma totalmente automática.

Si se dispone de este tipo de ruedas, se debe activar el sensor TPMS de la rueda exterior.

Para ello, hay que proceder de la misma forma que para una rueda simple. A continuación, en cuanto la herramienta muestre el resultado (luz verde **PASS**), se puede leer la rueda interior.

Al igual que para otros tipos de rueda, la herramienta TPMS debe sujetarse lo más cerca posible de la válvula de la rueda que se va a leer o del sensor si está colocado en el exterior del neumático (ver las instrucciones detalladas en la página anterior).

Se debe tener en cuenta que el sensor TPMS de la rueda doble (rueda interior) suele estar colocado a 180 grados con respecto al sensor de la rueda exterior (ver la siguiente imagen).



Leer en el orden recomendado todas las ruedas equipadas con sensores TPMS (ver diagrama de la página anterior). Jaltest TPMS lee automáticamente de todas las ruedas, incluidas las ruedas dobles.

En caso de duda sobre la rueda leída, debe tenerse en cuenta que la herramienta TPMS rechaza automáticamente los sensores ya leídos, y así evita la duplicación.

Ejemplo: Si el tractor está equipado con 10 sensores TPMS y se muestran 10 medidas de presión, se garantiza que estas se apliquen a las 10 ruedas del vehículo.

1.7.3 CONFIGURADOR

Antes de comprobar los sensores del vehículo, se debe configurar el número de ejes y el número de ruedas del vehículo. Cada eje puede tener dos ruedas simples o dos ruedas dobles. Por defecto, la herramienta TPMS se configura para un vehículo con:

- Dos ejes con ruedas simples delanteras.
- Tres ejes con ruedas dobles traseras.

1.7.4 COMPROBAR SENSORES

Seguir las instrucciones de la sección “Probar sensor”. Accionar cada uno de los sensores del vehículo para asegurarse de que funcionan correctamente.

Este procedimiento permite identificar rápidamente los sensores dañados o defectuosos, ya que algunos vehículos no informan de un sensor defectuoso o que no funciona correctamente en el salpicadero del vehículo hasta pasados más de 20 minutos.

La comprobación de los sensores antes de cualquier mantenimiento también elimina la responsabilidad asociada a la sustitución de sensores previamente dañados o defectuosos.

Si el sensor no responde, consultar la sección “Resolución de problemas”.



1.7.5 SUSTITUIR SENSORES

Los sensores defectuosos deben sustituirse para que el TPMS del vehículo funcione correctamente. Utilizar “Servicio TPMS” de la herramienta TPMS para encontrar el sensor de repuesto del equipo original o un sensor universal de posventa.

Los sensores universales deben programarse antes de su uso. Se deben seguir las instrucciones en la sección “Programar sensor” de la herramienta TPMS para crear o clonar sensores universales.

1.7.6 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la herramienta TPMS es incapaz de activar uno o más de los sensores, se debe hacer uso de la guía de reparación:

1. El propio sensor puede estar dañado o ser defectuoso.
2. Se ha seleccionado una marca, modelo o año incorrectos.
3. La herramienta TPMS puede requerir una actualización de software.
4. La herramienta TPMS está dañada o es defectuosa.

Es necesario ponerse en contacto con el proveedor de la herramienta para obtener más ayuda.

Para los vehículos que no requieren reaprendizaje, se recomienda activar cada sensor de rueda una última vez, para asegurarse de que funcionan correctamente antes de entregar el vehículo al cliente.

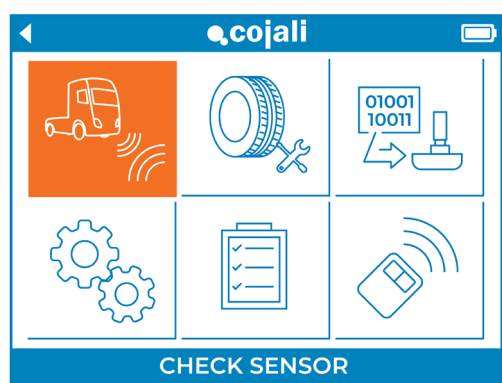
2 Uso de la herramienta TPMS

IMPORTANTE

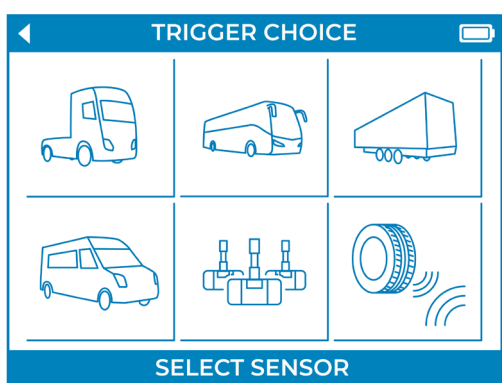
La información específica del vehículo en este manual se utiliza como ejemplo y puede no representar las instrucciones específicas que cada marca y modelo pueden requerir. Al realizar diversas funciones con la herramienta, es importante consultar las indicaciones en pantalla y/o la información del manual de reparación.

2.1 PROBAR SENSOR

Seleccionar
"Probar
sensor".



Seleccionar la
función.



Seleccionar:

- Seleccionar el vehículo para leer los sensores de un vehículo en función de su marca y modelo.
- Seleccionar el sensor para leer los sensores de un vehículo en función de la marca y modelo de los sensores TPMS.
- Seleccionar el modo de escaneo para leer los sensores si no se conoce el modelo del vehículo o el modelo del sensor TPMS. En este caso, el TPMS Jaltest escaneará todas las frecuencias que conoce para leer los sensores TPMS.

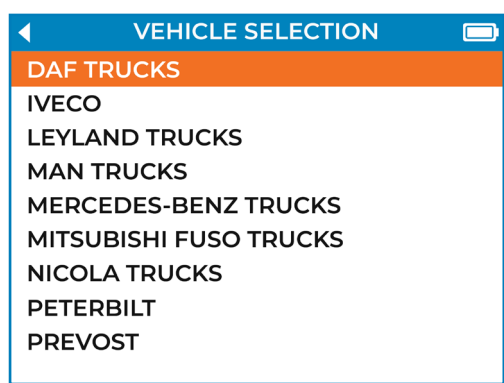
2.1.1 SELECCIÓN

Para probar un sensor, se debe:

- Seleccionar un modelo de vehículo.
- Seleccionar un modelo de sensor.
- Utilizar el modo de escaneo.

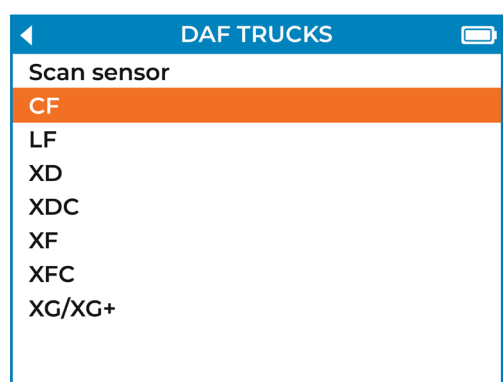
2.1.1.1 SELECCIONAR MODELO DE VEHÍCULO

Seleccionar la marca del vehículo.



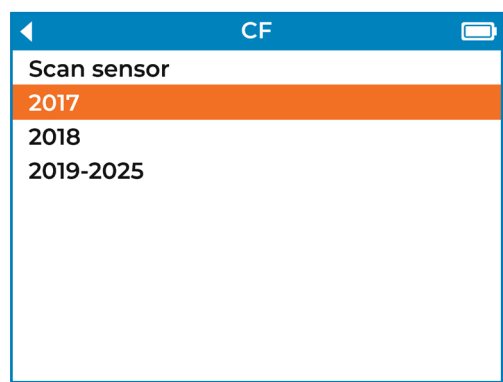
Seleccionar una marca.

Seleccionar el modelo de vehículo.

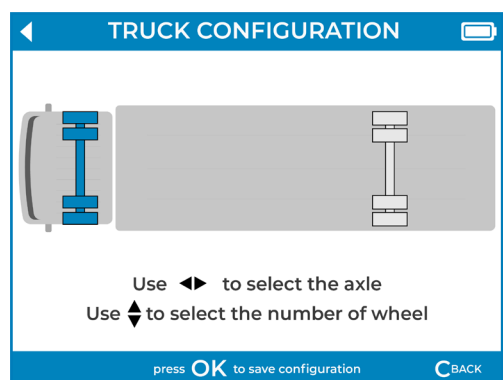


Seleccionar un modelo.

Seleccionar el año del vehículo.



Seleccionar un año.



Siguiente.



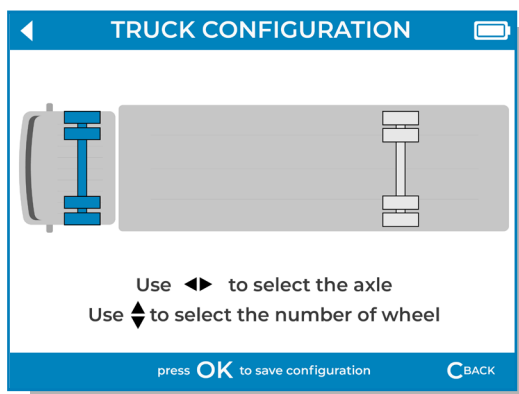
Atrás.

Las funciones utilizan la configuración del número de ejes y el número de ruedas del vehículo:

- Probar sensor.

Por lo tanto, se debe configurar el número de ejes y ruedas antes de utilizar estas funciones.

Configurar el número de ejes y el número de ruedas del vehículo.



Seleccionar el eje.



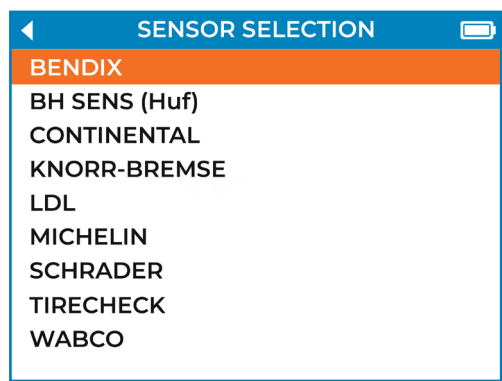
Seleccionar el número de ruedas.



Guardar la configuración.

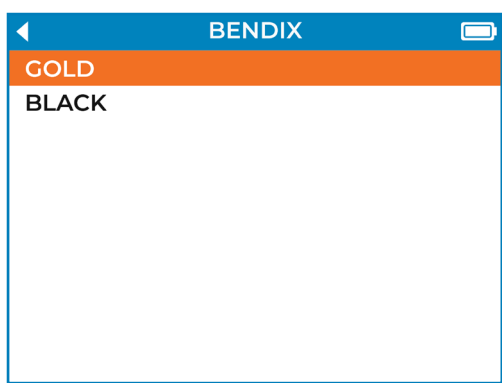
2.1.1.2 SELECCIONAR SENSOR

Seleccionar la marca del sensor.



Seleccionar una marca.

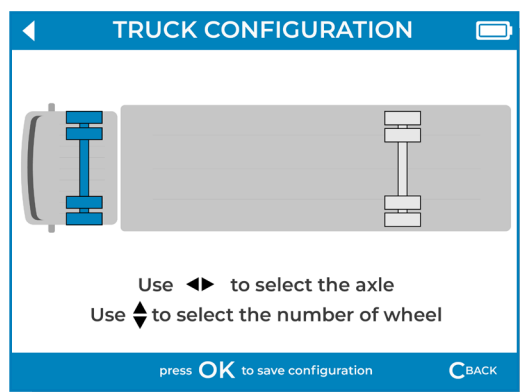
Seleccionar el modelo de sensor.



Seleccionar un modelo.

Por lo tanto, se debe configurar el número de ejes y ruedas antes de utilizar estas funciones.

Configurar el número de ejes y el número de ruedas del vehículo.



Seleccionar el eje.



Seleccionar el número de ruedas.

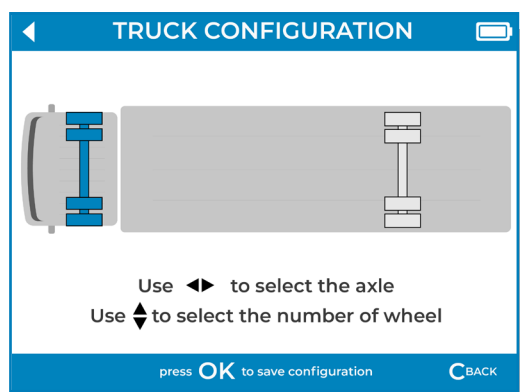


Guardar la configuración.

2.1.1.3 MODO DE ESCANEO

Por lo tanto, se debe configurar el número de ejes y ruedas antes de utilizar estas funciones.

Configurar el número de ejes y el número de ruedas del vehículo.



Seleccionar el eje.



Seleccionar el número de ruedas.



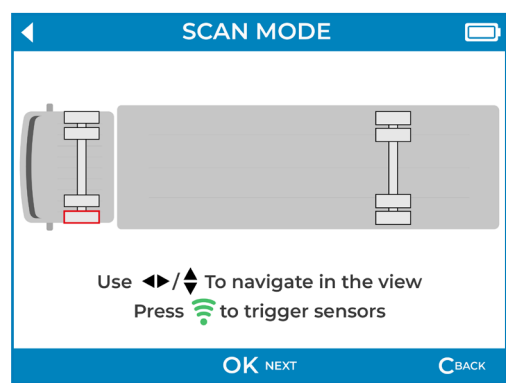
Guardar la configuración.

2.1.2 PROBAR SENSOR

Recordatorio: La lectura del sensor comienza con la rueda delantera izquierda del vehículo. Girar en sentido contrario a las agujas del reloj para las ruedas siguientes, sección “Leer y diagnosticar sensores TPMS”. Las ruedas dobles son gestionadas automáticamente por Jaltest TPMS, como se indica en la sección “Caso especial de las ruedas dobles”.



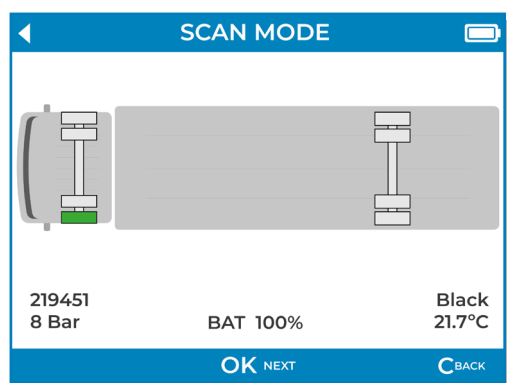
Pulsar este botón para leer el primer sensor.



Utilizar los botones de flecha para seleccionar otra rueda.

Se leen los datos del sensor.

Pass



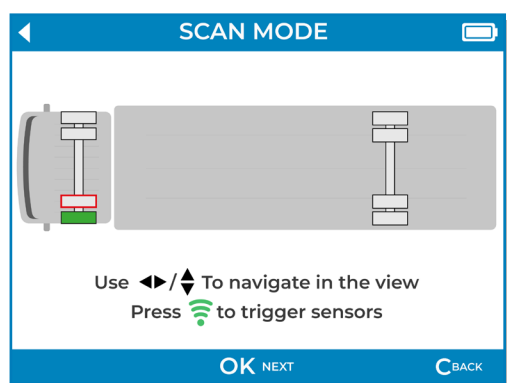
OK

Siguiente

Se muestran los datos del sensor.



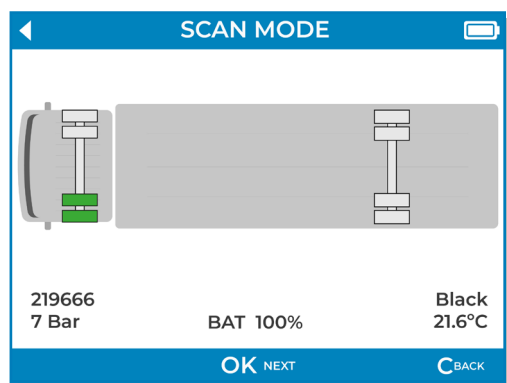
Pulsar este botón para leer el segundo sensor.



Utilizar los botones de flecha para seleccionar una rueda diferente.

La primera rueda está comprobada y se muestra en verde. La segunda rueda está lista para ser comprobada y se marca con un contorno rojo.

Pass



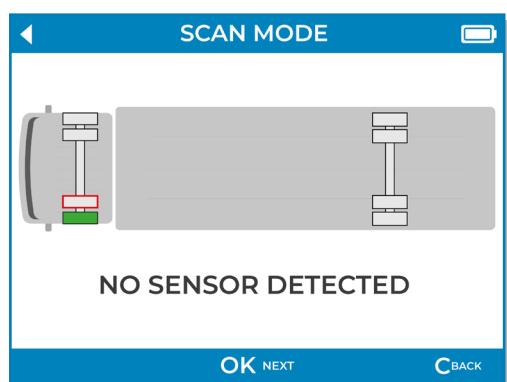
OK

Siguiente

Se muestran los datos del segundo sensor de la rueda.

Continuar de la misma manera para leer todos los sensores del vehículo. Si no se detecta ningún sensor, es posible que la batería esté agotada o que el sensor esté dañado.

Fail



OK

Siguiente

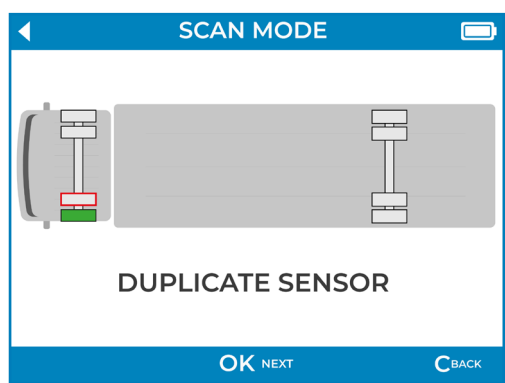
o



Utilizar los botones de flecha para seleccionar una rueda diferente.

Si aparece “Sensor duplicado”, vuelva a leer las posiciones de ambas ruedas. Si se utilizan sensores universales, se deben reprogramar.

Fail

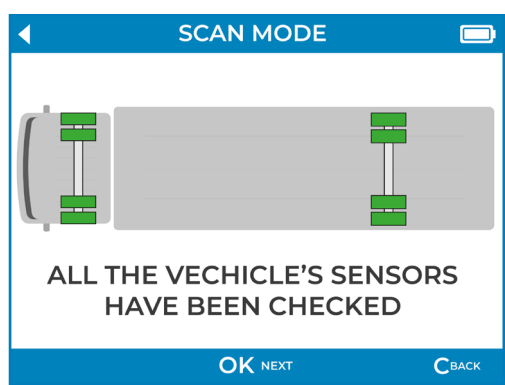


Siguiente

o



Utilizar los botones de flecha para seleccionar una rueda diferente.



Siguiente.



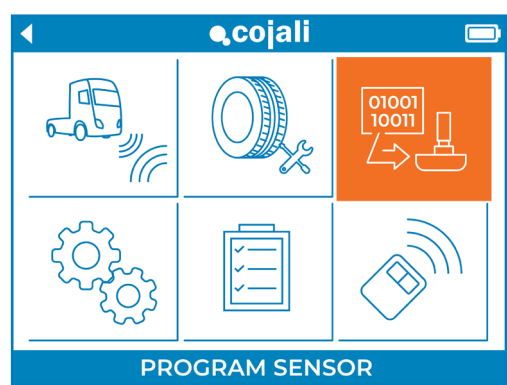
Atrás.

Se han comprobado todos los sensores del vehículo.

2.2 PROGRAMAR SENSOR

Esta sección explica cómo obtener el ID de un sensor para insertarlo en un sensor programable:

- Si el sensor antiguo es legible, utilizar la sección “Copiar ID”.
- Si el sensor “antiguo” no es legible, utilizar la sección “Crear nuevo sensor” o la sección “Introducir ID” para crear un nuevo ID.

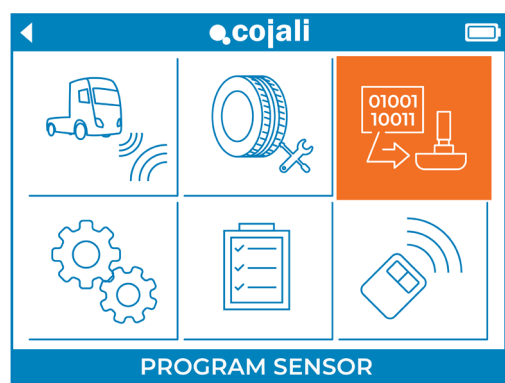


Para programar un sensor, se debe:

- Seleccionar el modelo de sensor universal.
- A continuación, seleccionar el modelo del vehículo.

2.2.1 SELECCIONAR PROGRAMAR SENSOR

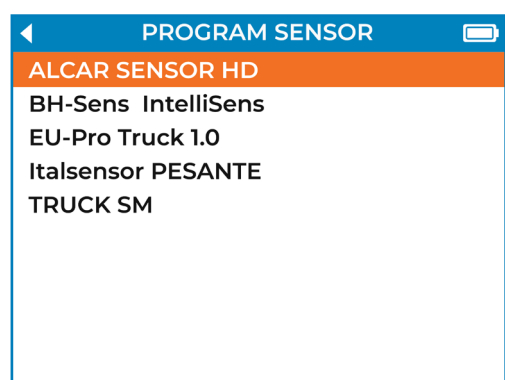
En el menú principal, seleccionar "Programar sensor".



Seleccionar la función.

2.2.2 SELECCIONAR MODELO DE SENSOR

Seleccionar el sensor.



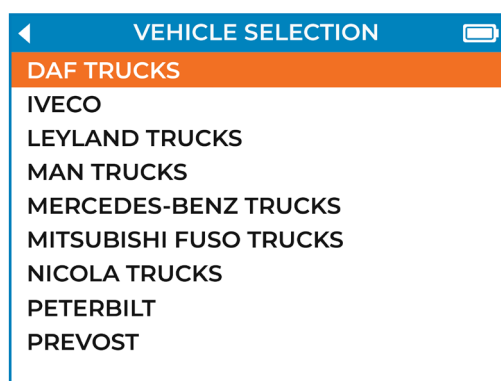
Seleccionar la función.



Atrás.

2.2.3 SELECCIONAR TIPO Y MODELO DE VEHÍCULO

Seleccionar la marca del vehículo.

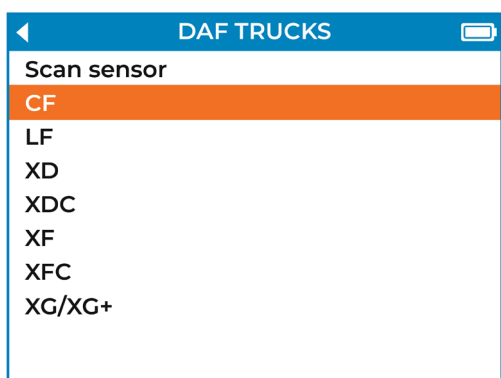


Seleccionar una marca.



Atrás.

Seleccionar el modelo de vehículo.

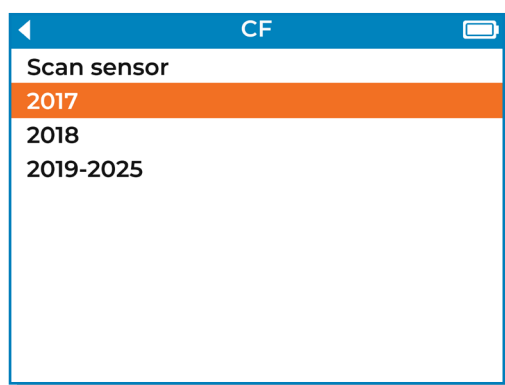


Seleccionar un modelo.



Atrás.

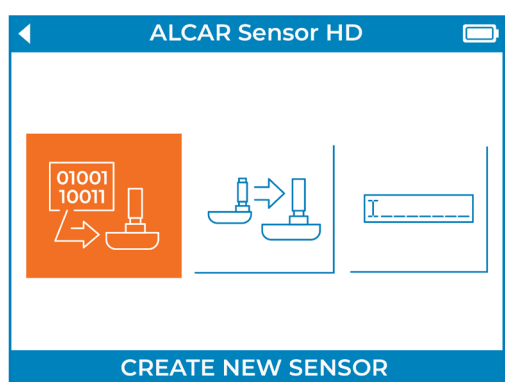
Seleccionar el año del vehículo.



Seleccionar un año.

Atrás.

Aparece el menú "Programar sensor".



Siguiente.

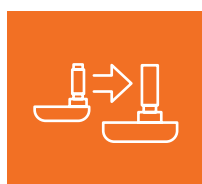
Atrás.

2.2.4 PROGRAMAR SENSOR

Para programar un sensor, se debe:



- Crear automáticamente un nuevo sensor con la función "Crear nuevo sensor"



- Copiar ID de un sensor existente a un nuevo sensor programable con la función "Copiar ID"

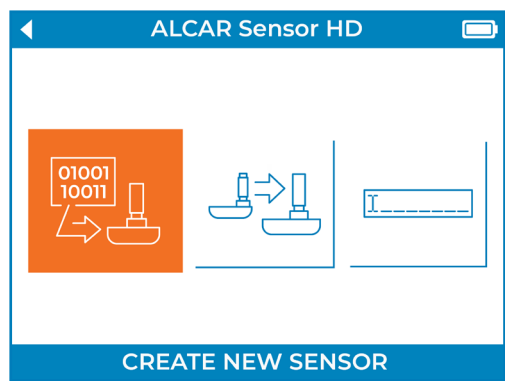


- Crear manualmente un nuevo sensor con "Introducir ID"

2.2.4.1 CREAR NUEVO SENSOR

Creación automática de un nuevo sensor.

Seleccionar
“Crear nuevo
sensor”.

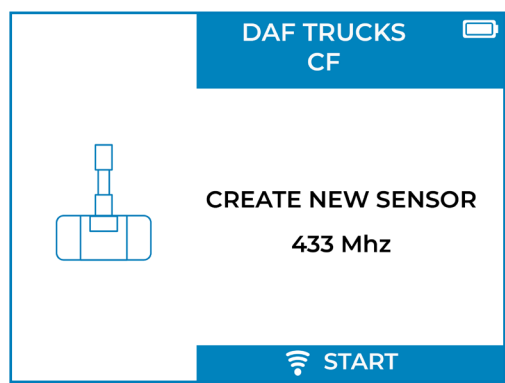


Seleccionar la
función.



Atrás.

Colocar el
nuevo sensor
programable
cerca de la
antena del
dispositivo.

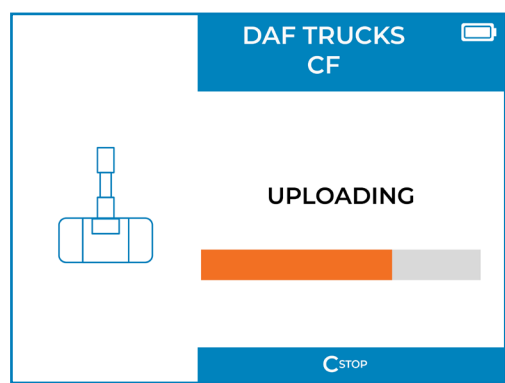


Cargar datos en el
sensor en blanco.



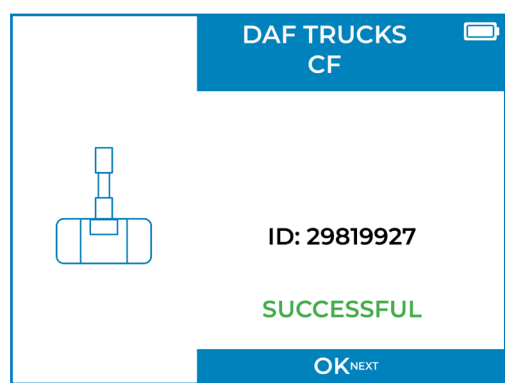
Atrás.

Los nuevos
datos se
escriben en el
nuevo sensor
programable.



Parar.

Los datos se
han escrito
correctamente en
el nuevo sensor.
El ID del nuevo
sensor se
muestra con un
mensaje en verde
que indica que
la operación se
ha realizado con
éxito.

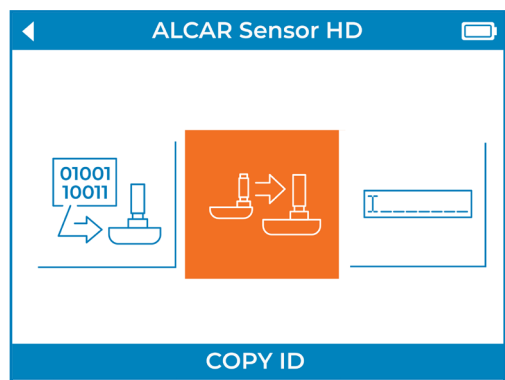


Siguiente.

2.2.4.2 COPIAR ID

Copiar ID de un sensor existente a un nuevo sensor programable.

Seleccionar
"Copiar ID".

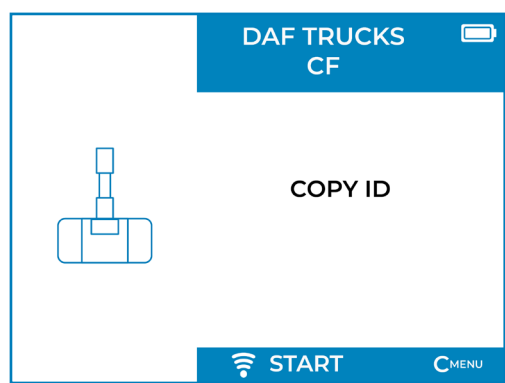


Seleccionar la
función.



Atrás.

Colocar
el sensor
existente
cerca de la
antena del
dispositivo.

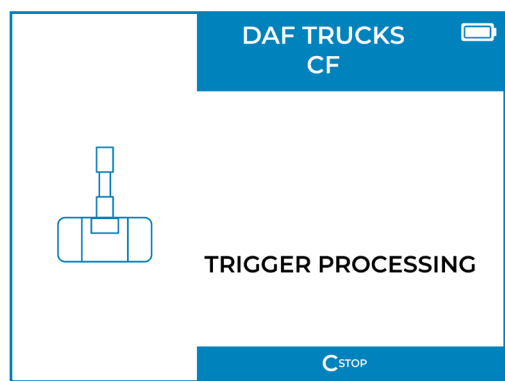


Leer los datos del
sensor existente.



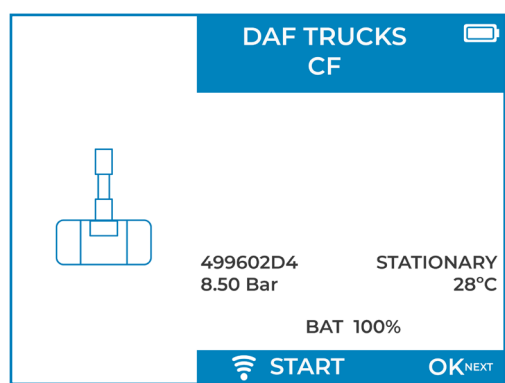
Atrás.

Los nuevos
datos se
escriben en el
nuevo sensor
programable.



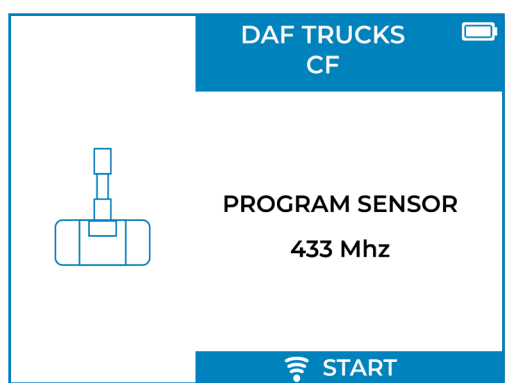
Parar.

Se muestran
el ID y los
datos del
sensor
existente.



Siguiente.

Colocar el nuevo sensor programable cerca de la antena del dispositivo.

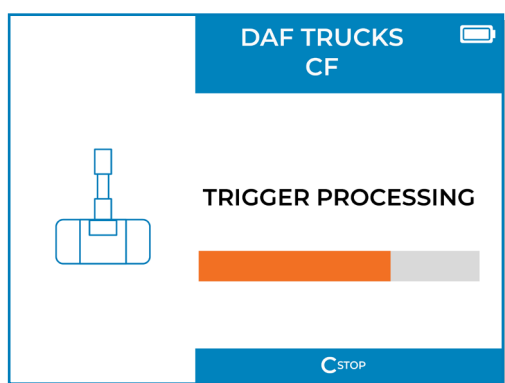


Cargar datos en el sensor en blanco.



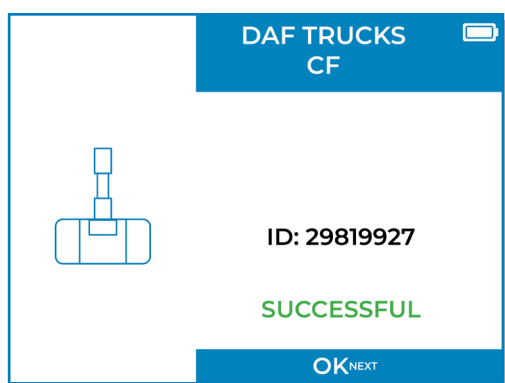
Parar.

Los datos del sensor existente se copian en el nuevo sensor programable.



Parar.

Los datos se han escrito correctamente en el nuevo sensor. El ID del nuevo sensor se muestra con un mensaje en verde que indica que la operación se ha realizado con éxito.

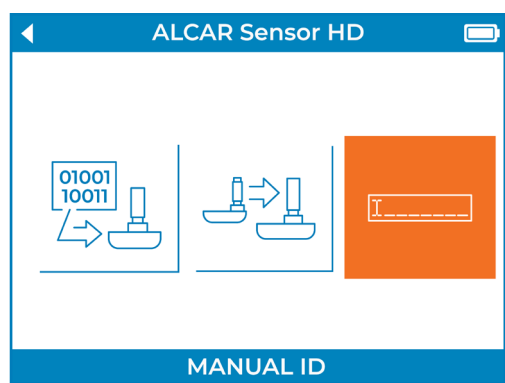


Siguiente.

2.2.4.3 INTRODUCIR ID

Creación manual de un nuevo sensor.

Seleccionar "Introducir ID".



Siguiente.



Atrás.

DAF TRUCKS

Please enter an ID number in a valid format, see OE sensor.
If the incorrect number is entered this could cause communication issues between the sensor and the ECU. If any doubt, please choose the "Create Sensor" option instead.

BACK **OK NEXT**



Siguiente.



Atrás.

Seleccionar el formato numérico.

ALCAR Sensor HD

HEXADECIMAL
DECIMAL

BACK **OK** **NEXT**



Seleccionar el formato.



Atrás.

Introducir el ID del sensor

INPUT SENSOR ID

ID

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F

CANCEL **NEXT**

HEXADECIMAL



Utilizar los botones de flecha para seleccionar un número.



Confirmar el número.
Siguiente.

Colocar el sensor cerca de la antena del dispositivo.

DAF TRUCKS CF

CREATE NEW SENSOR
433 Mhz

START

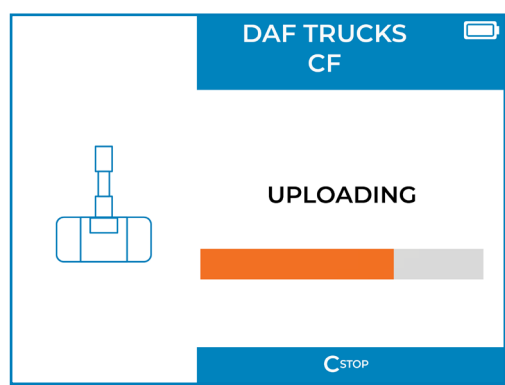


Cargar ID en el sensor.



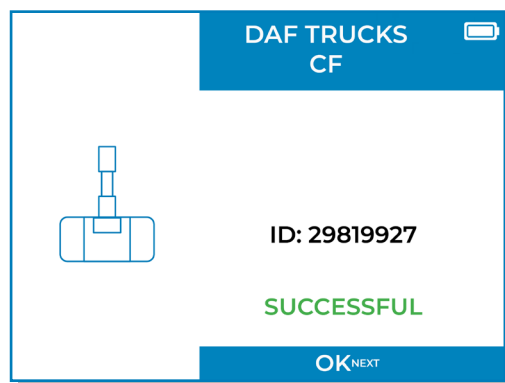
Parar.

El ID se copia en el sensor.



Parar.

El ID se ha escrito correctamente en el sensor. El ID del nuevo sensor se muestra con un mensaje en verde que indica que la operación se ha realizado con éxito.

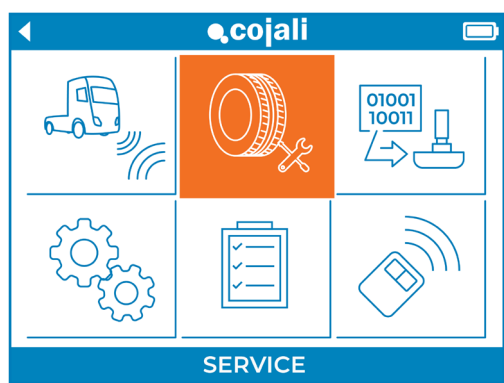


Siguiente.

2.3 SERVICIO TPMS

Se trata de instrucciones detalladas de reaprendizaje del sistema y de una base de datos de piezas de repuesto que enumera todas las referencias de sensores disponibles para cada vehículo.

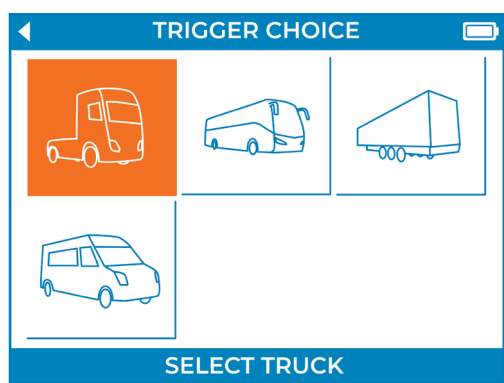
En el menú principal, seleccionar "Servicio TPMS".



Seleccionar la función.

2.3.1 PIEZAS DE REPUESTO

Seleccionar el tipo de vehículo.



Siguiente.



Atrás.

VEHICLE SELECTION

DAF TRUCKS

IVECO

LEYLAND TRUCKS

MAN TRUCKS

MERCEDES-BENZ TRUCKS

MITSUBISHI FUSO TRUCKS

NICOLA TRUCKS

PETERBILT

PREVOST



OK



A screenshot of the DAF Trucks app interface. At the top, there is a blue header bar with a white back arrow on the left, the text "DAF TRUCKS" in white, and a white battery status icon on the right. Below the header is an orange bar with the text "CF" in white. The main area of the screen is white and contains a list of model names: "LF", "XD", "XDC", "XF", "XFC", and "XG/XG+".



OK



	CF
2017	
2018	
2019-2025	



OK



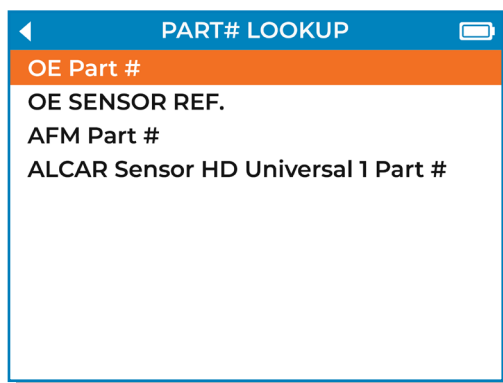
The image shows a blue screen with a white header bar. The header bar contains a back arrow on the left, the text "SERVICE TPMS" in the center, and a battery icon on the right. The main area of the screen is white and contains two large, square buttons. The left button is white with a blue outline and contains a blue icon of a car with an exclamation mark inside, with the word "Manual" written below it. The right button is solid orange with a white icon of a magnifying glass over a car, with the text "PART# LOOKUP" written below it.



OK



Atrás.

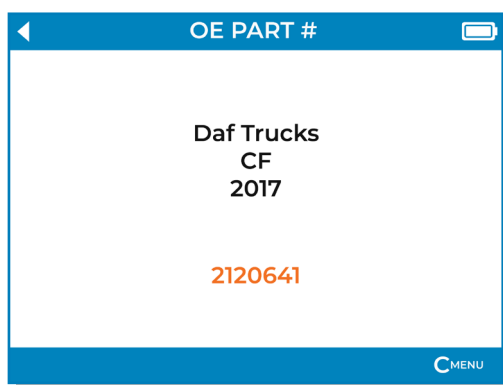


Seleccionar.



Atrás.

OE Part #



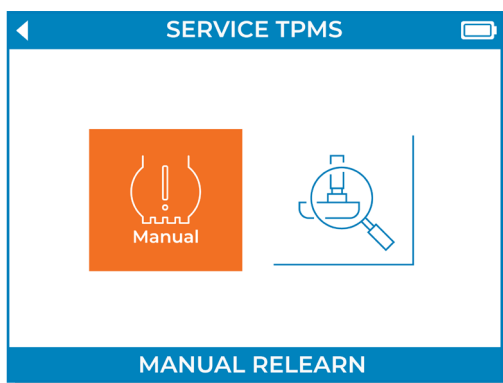
Atrás.



Atrás.

2.3.2 MANUAL

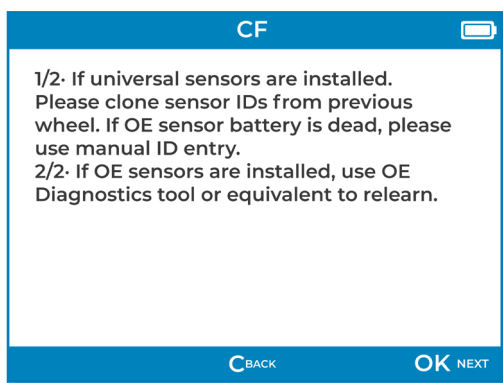
Seleccionar
"Reaprendizaje
Manual".



Siguiente



Atrás.

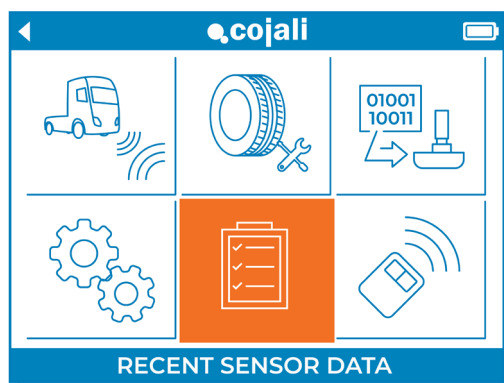


C BACK

OK NEXT

2.4 DATOS RECIENTES DEL SENSOR/HISTORIAL

Registro de pruebas realizadas con Jaltest TPMS.

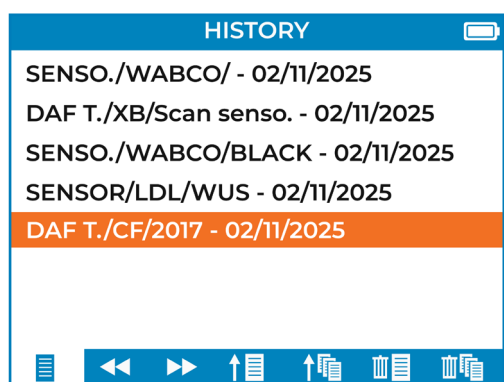


Siguiente.



Atrás.

Nota: disponible en próximas versiones.



Siguiente

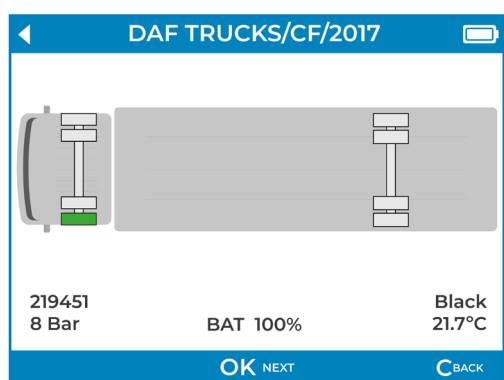


Atrás.

Se muestran diferentes informes de pruebas realizadas. Aparecen como máximo los últimos 200 informes.

Las opciones de pie de página son de izquierda a derecha: visualizar; página del histórico anterior y siguiente; enviar informe a Jaltest; enviar histórico completo a Jaltest; borrar informe; borrar histórico completo.

Al pulsar OK para visualizar, se muestran los datos de los sensores comprobados durante esta prueba:



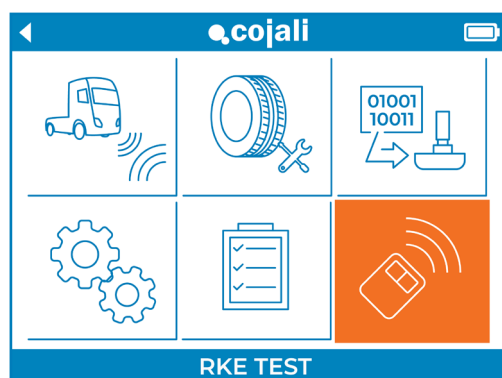
Siguiente.



Atrás.

2.5 RKE TEST

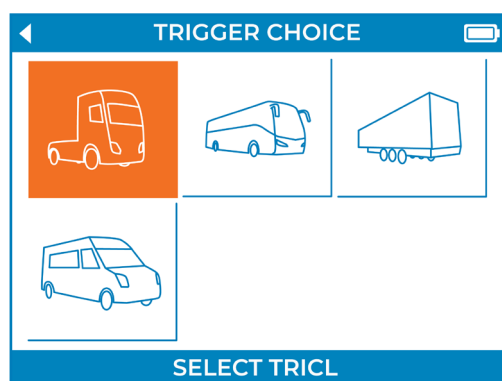
Funcionalidad para comprobar tanto la frecuencia como la potencia de la señal que envía un dispositivo de control remoto, como por ejemplo, el mando de la llave de nuestros coches.



Siguiente.



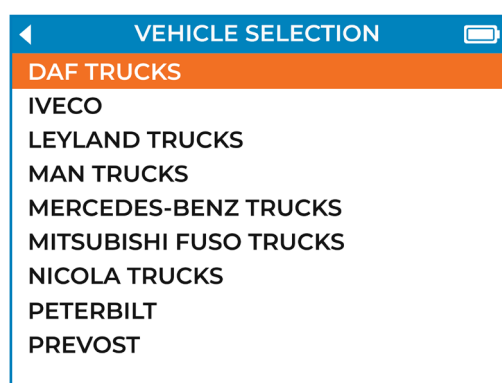
Atrás.



Siguiente.



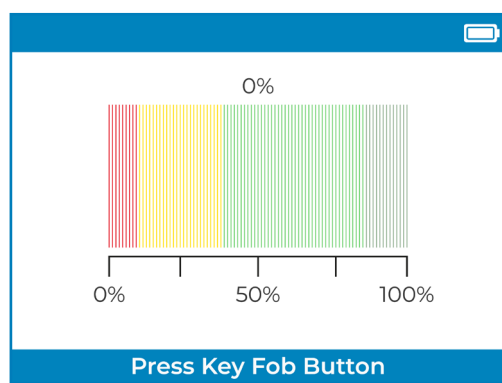
Atrás.



Siguiente.



Atrás.



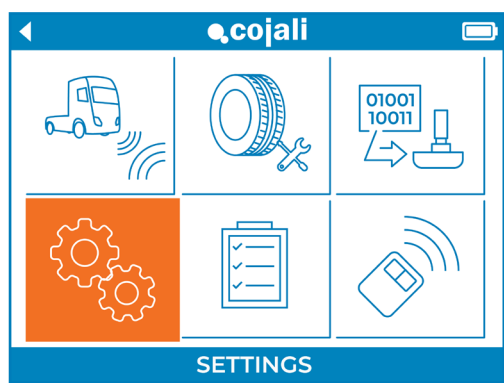
Siguiente.



Atrás.

3 Ajustes

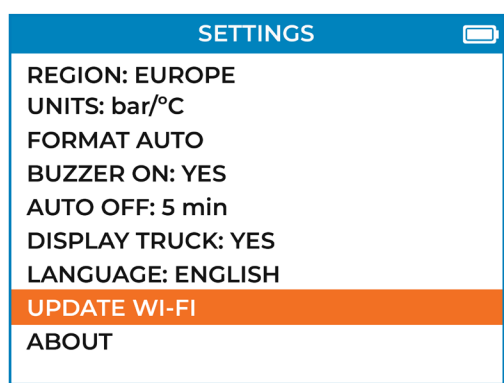
En el menú principal, seleccionar "Configuración".



Seleccionar la función.



Utilizar los botones de flecha para seleccionar un ajuste.



Cambiar el ajuste.



Atrás.

3.1 PRINCIPALES DESCRIPCIONES FUNCIONALES

- **REGIÓN:** Seleccionar la zona de trabajo, EE.UU. y CANADÁ, EUROPA.
- **UNIDADES:** Cambiar la visualización de la presión y la temperatura del aire (PSI, kPa o bar con °F o °C).
- **FORMATO:** Cambiar el formato de visualización del ID del sensor (Auto, Decimal, Hexadecimal).
- **ZUMBADOR:** Activar o desactivar el zumbador (SÍ o NO).
- **APAGADO AUTOMÁTICO:** Tiempo para apagar el dispositivo automáticamente cuando no está siendo utilizado.
- **VISUALIZACIÓN DEL VEHÍCULO:** Mostrar o borrar el vehículo en las secciones "Probar sensor" y "Programar sensor".
- **IDIOMA:** Cambiar el idioma mostrado en la herramienta.
- **ACERCA DE:** Mostrar la versión de software de la herramienta y la validez de la licencia.

3.2 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE REGIÓN



Utilizar los botones de flecha para seleccionar una zona.

REGION	
USA & CANADA	
EUROPE	



Validar.



Atrás.

La herramienta cargará la nueva base de datos para la zona seleccionada.

3.3 CAMBIAR AJUSTES DEL DISPOSITIVO



Utilizar las flechas para seleccionar las unidades de presión y temperatura.

UNIT SELECTION	
PSI/°F	
PSI/°C	
kPa/°C	
kPa/°F	
bar/°F	
bar/°C	



Validar.



Atrás.

3.4 CAMBIAR AJUSTES DE FORMATO



Utilizar las flechas para seleccionar las unidades de presión y temperatura.

FORMAT	
AUTO	
DECIMAL	
HEXADECIMAL	



Validar.



Atrás.

- AUTO: Visualización del formato de ID del sensor en la forma en que el sensor está transmitiendo.
- DECIMAL: Visualización del ID del sensor en decimal (0 a 9).
- HEXADECIMAL: Visualización del ID del sensor en hexadecimal (0 a F).

3.5 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DEL ZUMBADOR



Utilizar los botones de flecha para seleccionar SÍ o NO.

SETTINGS
REGION: EUROPE
UNITS: bar/°C
FORMAT AUTO
BUZZER ON: NO
AUTO OFF: 5 min
DISPLAY TRUCK: YES
LANGUAGE: ENGLISH
UPDATE WI-FI
ABOUT



Validar.



Atrás.

Cuando “Zumbador activado” está seleccionado en SÍ, se emite un pitido cuando se detecta el ID del sensor.

3.6 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO



Utilizar las flechas para aumentar o disminuir la duración del apagado automático.

SETTINGS
REGION: EUROPE
UNITS: bar/°C
FORMAT AUTO
BUZZER ON: YES
AUTO OFF: 5 min
DISPLAY TRUCK: YES
LANGUAGE: ENGLISH
UPDATE WI-FI
ABOUT



Validar.



Atrás.

El apagado automático varía entre Desactivado (nunca) y 60 minutos.

3.7 CAMBIAR CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA DEL VEHÍCULO



Utilizar los botones de flecha para seleccionar SÍ o NO.

SETTINGS
REGION: EUROPE
UNITS: bar/°C
FORMAT AUTO
BUZZER ON: YES
AUTO OFF: 5 min
DISPLAY TRUCK: YES
LANGUAGE: ENGLISH
UPDATE WI-FI
ABOUT



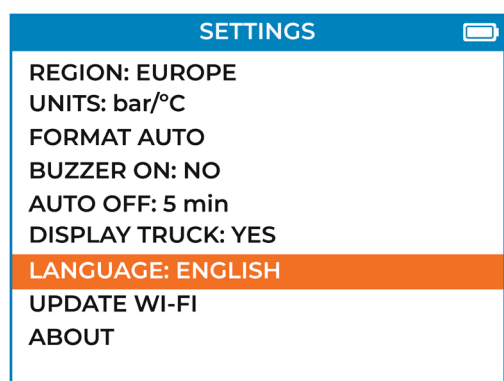
Validar.



Atrás.

Mostrar o borrar el vehículo en las secciones “Probar sensor” y “Programar sensor”.

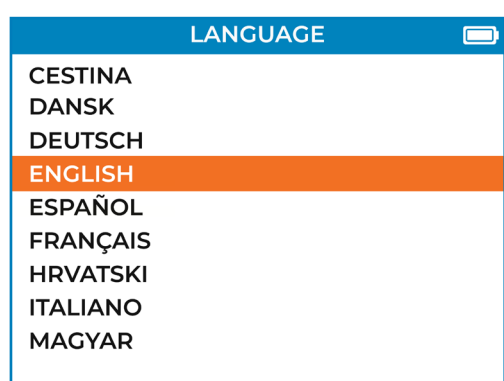
3.8. IDIOMA



Siguiente.



Atrás.

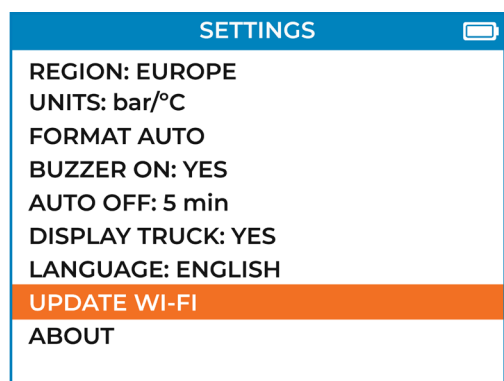


Siguiente.



Atrás.

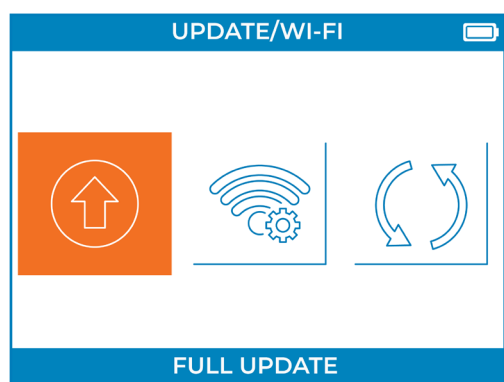
3.9 ACTUALIZACIÓN POR WI-FI



Siguiente.



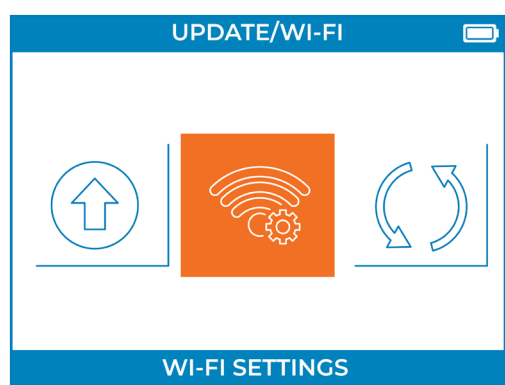
Atrás.



Siguiente.



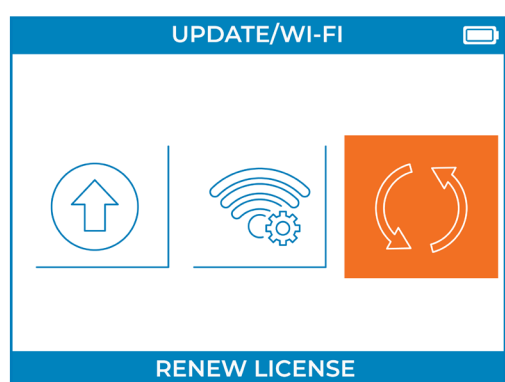
Atrás.



Siguiente.



Atrás.

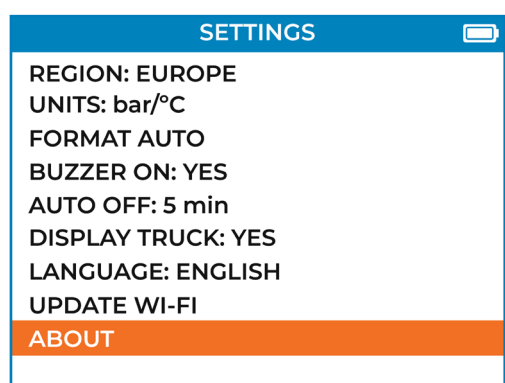


Siguiente.



Atrás.

3.10 ACERCA DE



O



Volver al menú
"Configuración".

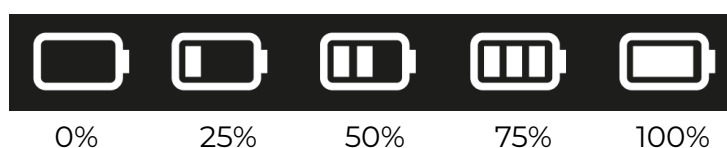
Este menú muestra el número de serie, la versión actual e información sobre el dispositivo.

4 Varios

4.1 CARGA

Indicación de batería baja. La herramienta TPMS incorpora un circuito de detección de batería baja. La duración de la batería es de una media de 300 pruebas del sensor por carga de batería (aproximadamente de 60 a 80 vehículos). Esto puede cambiar dependiendo del modelo de sensor.

Estado del indicador de batería:



Cuando 0% parpadea, la herramienta se apagará después de 10 segundos.



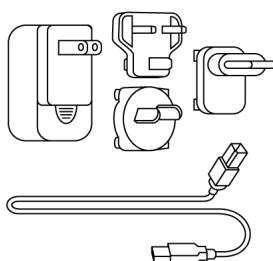
La batería se está cargando.



Hay un problema con la batería.
Contactar con el servicio posventa.

NO utilizar la herramienta con la batería baja, ya que la transmisión y la emisión pueden no ser fiables.

Durante la carga, la luz de la batería es roja y se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.



Conector de alimentación USB

Cuando la batería está baja, la barra de estado aparece cada 10 segundos. Esta indicación se detendrá cuando la batería pierda carga.

Conectar el cable USB entre la herramienta y el cargador de corriente y, a continuación, enchufar el cargador a una toma de corriente adecuada. La luz led roja se encenderá para indicar que es necesario cargar la batería.

Reemplazo de las baterías

Si la batería está defectuosa, se deberá devolver la herramienta al servicio posventa para que reemplazar la batería

La apertura de la herramienta o la manipulación del precinto colocado en la herramienta, si está roto, anulará la garantía.

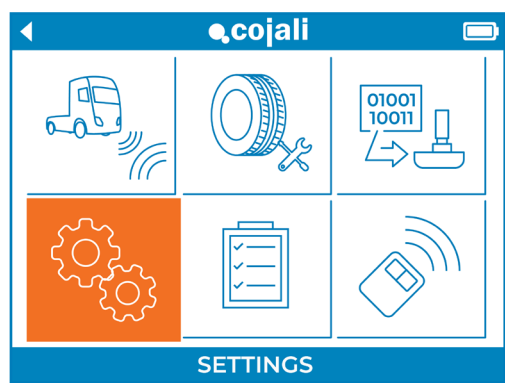
4.2 ACTUALIZACIÓN DE LA HERRAMIENTA

Cuando una nueva versión de software o base de datos se encuentre disponible, será necesario actualizar el dispositivo.

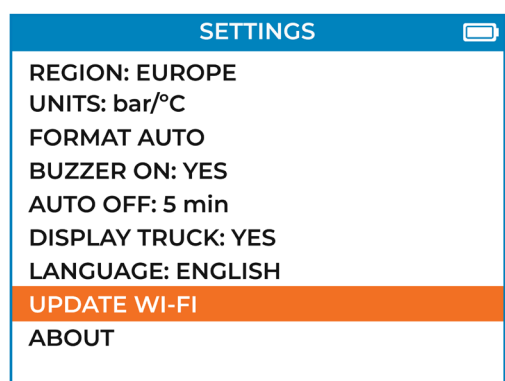
Antes de comenzar, asegurar que la herramienta está suficientemente cargada (Por encima del 50%).

Dentro del menú “AJUSTES” seleccionar la opción “ACTUALIZACIÓN/WIFI”.

En el menú principal, seleccionar “Configuración”.

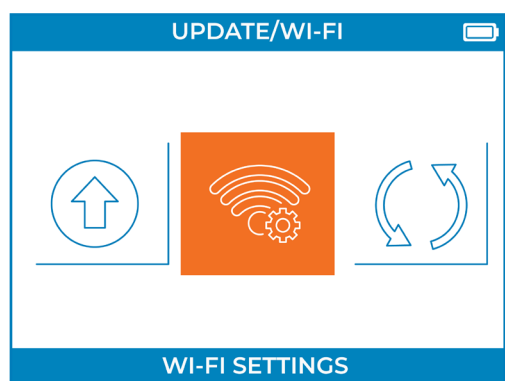


Seleccionar la función.



Siguiente.

A continuación, seleccionar “AJUSTES DE WIFI” para localizar y conectar a una red wifi.

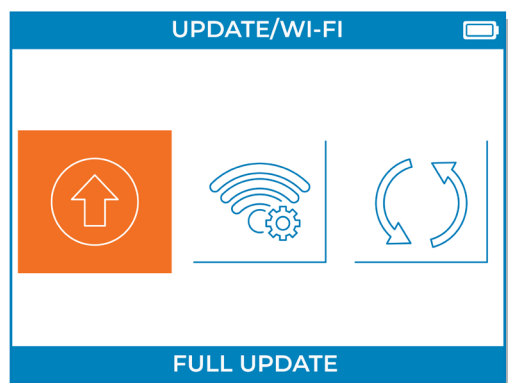


Siguiente.

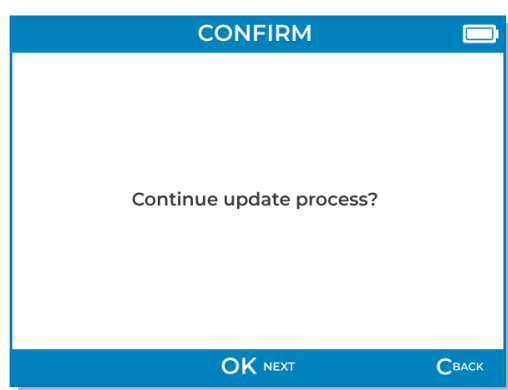


Atrás.

Por último, seleccionar “ACTUALIZAR”, continuar con el proceso y esperar 15-20 minutos hasta que el proceso finalice



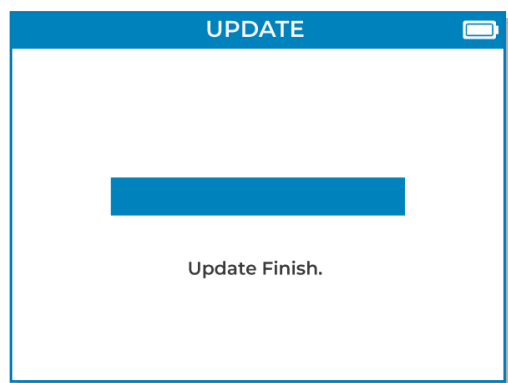
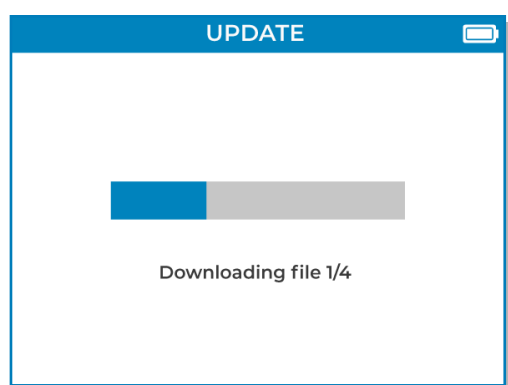
Siguiente.



Siguiente.



Atrás.



4.3 CONDICIONES GENERALES DE VENTA DE COJALI

Las presentes Condiciones Generales de Venta de COJALI S. L., en adelante Cojali, se aplicarán a todas las relaciones comerciales celebradas con sus clientes. Mediante el presente documento pierden validez cualesquiera Condiciones Generales de Venta anteriores que sean diferentes a las presentes.

1. Definiciones

En estas Condiciones, los siguientes términos tendrán el significado que a continuación se indica: “Vendedor” se refiere a Cojali. “Cliente” se refiere a una persona física o jurídica que contrate la compra de Bienes con el Vendedor. “Bienes” se refiere al producto vendido por el Vendedor al Cliente de acuerdo con estas Condiciones Generales de Venta.

2. Información general

La venta y suministro de Bienes, realizada por el Vendedor, estará regida por las presentes Condiciones Generales de Venta, excepto en todo aquello que esté expresamente acordado de forma distinta en la oferta correspondiente.

El Cliente se considera informado de las Condiciones Generales de Venta y las acepta a todos los efectos desde el momento en el que realice un pedido de Bienes al Vendedor. Si las presentes Condiciones Generales de Venta son objeto de traducción a cualquier lengua extranjera, el idioma español prevalecerá sobre cualquier otra traducción en caso de disputa, impugnación, litigio, dificultades de interpretación o cumplimiento de las Condiciones Generales de Venta, y más concretamente aquellas que se refieran a las relaciones existentes entre las partes.

3. Propiedad Industrial e Intelectual

El Vendedor no es propietario de las marcas comerciales de terceros, que solo se utilizan como una referencia. Las referencias a marcas originales se realizan para identificar los productos comercializados por el Vendedor solamente a título orientativo. Por tanto, el Vendedor no tiene vinculación societaria con las compañías propietarias de dichas marcas comerciales.

La propiedad industrial y/o intelectual de los Bienes, la información adjunta, equipos, planos, fotos, dibujos, software, incorporados o relativos a los mismos, pertenecen al Vendedor; por lo que queda expresamente prohibida su utilización por el Cliente para otros fines, así como su copia total o parcial o cesión de uso a favor de terceros, sin el previo consentimiento por escrito del Vendedor.

4. Pedidos

Para que el pedido de Bienes se considere realizado, el Vendedor deberá aceptarlo expresamente, considerándose desde ese mismo momento vinculante para ambas partes.

Los pedidos enviados por correo electrónico, fax o cualquier otro medio que deje constancia por escrito de la aceptación del pedido por el Vendedor, serán completamente válidos.

Los pesos, las dimensiones, las capacidades, las especificaciones técnicas y las configuraciones referentes a los Bienes del Vendedor incluidos en los catálogos, folletos, prospectos y documentación técnica tienen carácter orientativo y no vinculante. Las modificaciones y/o cambios en los pedidos propuestos por el Cliente deberán notificarse por escrito al Vendedor, por cualquier medio que deje constancia y, para que dichas modificaciones y/o cambios sean válidas, deberán ser expresamente aceptadas por el Vendedor.

5. Precios

Los precios excluyen cualquier impuesto, derecho o tasa, que se repercutirán posteriormente en la factura, con los correspondientes tipos impositivos, así como cualquier otro gasto relacionado con la venta de los Bienes y su envío.

Salvo que exista una estipulación contraria en el pedido, o un acuerdo al respecto entre el Cliente y el Vendedor derivado de sus relaciones comerciales, los precios no incluyen costes de transporte, que se facturarán siempre como concepto independiente.

Los precios pueden ser modificados por el Vendedor en cualquier momento mediante notificación por escrito al Cliente.

6. Condiciones de pago

La factura emitida por el Vendedor incluirá las condiciones de pago de la venta de Bienes.

Dichas condiciones deben cumplir con los plazos de pago de la Ley 15/2010, de 5 de julio, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, sin exceder bajo ninguna circunstancia los plazos límites establecidos en la misma.

En ausencia de acuerdo entre las partes, el pago se realizará por adelantado, en cualquier caso.

El pago debe realizarse a la cuenta bancaria del Vendedor.

El pago se realizará sin deducciones tales como retenciones no acordadas, descuentos, gastos, impuestos, comisiones o cualquier otra deducción.

Si por cualquier motivo que escape del control del Vendedor se retrasara la entrega de Bienes, las condiciones y los plazos del pago contractual se mantendrían.

En caso de que el Cliente se retrase en el pago, deberá abonar al Vendedor, sin ningún requerimiento y desde la fecha de vencimiento hasta que realice el pago de las cantidades debidas, el interés de los atrasos en el pago, que se calculará de acuerdo con la Ley 3/2004 de 29 diciembre. El pago de dichos intereses no eximirá al Cliente de la obligación de realizar los pagos pendientes bajo las condiciones acordadas.

Del mismo modo, cuando el Cliente incurra en atrasos, será responsable de todos los costes de cobro, tales como costas por litigio o arbitraje, así como los honorarios de abogados y procuradores, incurridos por el Vendedor para hacer ejecutar el pago.

Si el Cliente incurre en atrasos de los pagos acordados, el Vendedor puede suspender temporal o permanentemente, a su conveniencia, la entrega de Bienes o la ejecución de servicios asociados sin perjuicio de requerir al Cliente el pago de los atrasos y de demandar, cuando proceda, compensación adicional por la suspensión en la entrega de Bienes o ejecución de los servicios asociados.

7. Reserva del Dominio

Tal y como se establece en la Ley 3/2004 de 29 de diciembre por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, el Vendedor conservará la propiedad de los Bienes hasta que el Cliente haya realizado el pago completo del precio.

En caso de que el Cliente no pague el precio de venta de los Bienes, estará obligado a devolverlos al Vendedor, siendo responsable de las costas y riesgos incurridos en dicha devolución.

8. Plazo y Condiciones de Entrega

El plazo y lugar para la entrega de los Bienes se especificarán en la aceptación del pedido por parte del Vendedor.

El plazo de entrega se puede modificar cuando:

a) El Cliente no entregue a tiempo la documentación necesaria para realizar un pedido de los Bienes.

b) El Cliente requiera cambios en el pedido que, una vez aceptados por el Vendedor, causen retrasos en la entrega que deben notificarse debidamente al Cliente.

c) Para llevar a cabo un pedido sea necesario que el Cliente o los subcontratistas realicen algún trabajo y que este no haya sido terminado a tiempo.

d) El Cliente no haya cumplido con sus obligaciones contractuales establecidas en el pedido, especialmente las relacionadas con los pagos.

e) Debido a causas no atribuibles al Vendedor que causen retrasos en la producción o entrega de alguno de los Bienes del pedido. Las siguientes razones se consideran justificaciones válidas para el retraso: huelgas de proveedores, transporte y servicios, fallo en los suministros de una tercera parte, averías en los sistemas de transporte, inundaciones, tormentas, disturbios, huelgas, huelgas del personal del Vendedor o sus subcontratistas, sabotaje, cese accidental de la producción en los talleres del Vendedor debido a averías, etc. y causas de fuerza mayor incluidas en la legislación actual.

En los casos anteriores, el retraso en la entrega no cambiará las condiciones de pago del pedido de los Bienes.

9. Empaquetado

Los materiales de empaquetado que acompañan a los Bienes serán propiedad del Cliente. Sin perjuicio de lo anterior, tras la entrega de los Bienes al Cliente, este será completamente responsable de ellos y en particular de su correcta manipulación

de acuerdo a las regulaciones aplicables, especialmente en temas relacionados con seguridad, medio ambiente y tratamiento de residuos.

10. Inspección y Recepción

Una vez que el Cliente reciba el pedido, este verificará su contenido en un periodo de 10 días desde la fecha de recepción, para verificar cualquier defecto y/o fallo que se pudiera imputar al Vendedor, y deberá comunicar inmediatamente al Vendedor la existencia de tales defectos y/o fallos para que se tomen las medidas necesarias para su eliminación.

Una vez transcurridos los días desde la fecha de recepción del pedido de los Bienes por parte del Cliente, sin que el Vendedor haya recibido una comunicación escrita sobre eventuales defectos y/o fallos, se considerará que el pedido ha sido aceptado, comenzándose a contar a partir de ese momento el periodo de garantía.

11. Devolución de los Bienes. Reclamaciones

En el periodo de 10 días establecido en el punto anterior, el Cliente deberá notificar al Vendedor la intención de hacer una devolución, debiendo justificarla convenientemente; el Vendedor comunicará el procedimiento a seguir para realizar la devolución de forma correcta y deberá aceptar expresamente la misma.

La devolución de Bienes reclamados por parte del Cliente se debe realizar con el empaquetado original y en perfectas condiciones.

Una vez entregada la devolución en las instalaciones del Vendedor, se procederá a revisar su contenido y estado, no aceptándose la devolución de los Bienes que se hayan usado, montado en equipos o desmontados.

Siempre y en todo caso, las reclamaciones del Cliente al Vendedor deben realizarse por escrito.

12. Garantías

El Vendedor garantiza los productos en relación con los defectos en materiales, fabricación o ensamblaje durante un periodo de un año, a excepción de la línea de productos Reman, que tendrá una garantía de seis meses.

La garantía consistirá en la reparación o recambio de las piezas defectuosas, tanto por defectos en el material como por defectos en la fabricación o el ensamblaje. La reparación se realizará en las instalaciones del Vendedor y el Cliente correrá con los gastos incurridos por la remisión de los productos o las piezas defectuosas al Vendedor, tales como gastos de transporte, impuestos, aduanas, etc., así como por las costas del envío subsiguiente una vez que se ha reparado.

La reparación o sustitución de las piezas defectuosas no cambia la fecha de comienzo de la garantía del producto completo, que será de un año. Bajo ninguna circunstancia el Vendedor será responsable de las reparaciones llevadas a cabo por personal que no pertenezca a su organización.

Está fuera de garantía el daño o los defectos debidos al desgaste normal producido por el uso de los Bienes. También se excluye de la garantía, que se considerará caducada, el daño o los defectos causados por negligencia, golpes, mal uso, conservación o mantenimiento inadecuado, instalación o ensamblaje incorrecto o defectuoso, variaciones en la calidad del suministro eléctrico (voltaje, frecuencia, perturbaciones...), modificaciones hechas a los Bienes sin la aprobación del Vendedor, instalaciones hechas sin seguir las instrucciones técnicas de los Bienes, y en general, cualquier causa que no sea atribuible al Vendedor. El Vendedor no es responsable de los daños causados por los Bienes en periodo de garantía. El Vendedor solo es responsable de la restitución de los Bienes dañados.

13. Descargo de responsabilidad

La responsabilidad del Vendedor, sus agentes, empleados, subcontractistas y proveedores ante reclamaciones que surjan del cumplimiento o incumplimiento de las obligaciones contractuales se limita y no excederá al precio base total contratado y no incluirá en ningún caso daños provocados por una pérdida en los beneficios, pérdida de ingresos, producción o uso, costes de capital, costes de inactividad o retrasos, reclamaciones de los clientes del Cliente, costes de energías alternativas, pérdidas de ahorros anticipados, incremento en los costes de operación o daños especiales, indirectos o consecuenciales o pérdidas de cualquier tipo.

Se excluyen de la responsabilidad del Vendedor, sus agentes, empleados, subcontractistas y proveedores las demandas adicionales, especialmente por daños y perjuicios



consecuenciales. Del mismo modo, se excluye de la responsabilidad cualquier perjuicio personal, material o monetario que pueda sufrir el personal del Cliente o una tercera parte por defectos en el material.

14. Leyes aplicables. Sometimiento a la Jurisdicción y Autoridad competente.

Cualquier transacción comercial con el Cliente se regirá por la Legislación Española, que se aplicará en todas las materias relacionadas con la interpretación, validez y cumplimiento de estas Condiciones Generales de Venta.

Las partes rechazan expresamente cualquier jurisdicción que les pueda corresponder y se someten a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales de Alcázar de San Juan, provincia de Ciudad Real, para resolver cualquier disputa que pueda surgir en la interpretación o cumplimiento de estas Condiciones Generales de Venta.

4.4 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA Y LA CARGA

Lea detenidamente las instrucciones y advertencias de seguridad antes de utilizar o cargar sus baterías de polímero de litio.

1. Entorno operativo

- Recuerde respetar las normativas especiales vigentes en cada zona y apague siempre el dispositivo cuando su uso esté prohibido o pueda causar interferencias o peligros.
- Utilice el dispositivo solamente en las posiciones normales para su funcionamiento.
- El dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

2. Acerca de la carga

- Utilice únicamente el cargador suministrado con el dispositivo. El uso de otro tipo de cargador puede provocar un funcionamiento incorrecto y/o peligroso.
- Cuando la luz led roja se apague, la carga se habrá completado.

3. Acerca del cargador

- No utilice el cargador en un entorno con mucha humedad. No toque nunca el cargador con las manos o los pies mojados.
- Deje que haya ventilación alrededor del cargador cuando lo utilice. No cubra el cargador con papel u otros objetos que reduzcan la refrigeración. Debe haber ventilación alrededor del cargador cuando esté dentro de una funda de transporte.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación adecuada. Los requisitos de voltaje se encuentran en la funda o en el embalaje del producto.
- No utilice el cargador si se dañan los cables. No intente reparar la unidad. No hay piezas reparables en su interior. Sustituya la unidad si está dañada o expuesta a un exceso de humedad.
- Este cargador no es un juguete y no debe ser utilizado por niños o personas con diversidad funcional sin la formación o supervisión adecuadas.
- No lo utilice como fuente de alimentación.
- Desconéctelo antes de intentar repararlo o limpiarlo.

4. Sobre la batería

PRECAUCIÓN: Este dispositivo contiene una batería interna de polímero de litio. La batería puede estallar o explotar, liberando sustancias químicas peligrosas. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste, perforo ni arroje la batería o el dispositivo al fuego o al agua. No provoque cortocircuitos ni cortocircuite los contactos con un objeto metálico.

- Utilice un cargador específico aprobado por el fabricante Cojali S.L. y suministrado con el dispositivo.
- La herramienta debe ser devuelta a la fábrica para la sustitución de la batería.



- La apertura de la herramienta o la manipulación del precinto colocado en la herramienta, si se rompe, anulará la garantía.

5. Seguridad en el uso de baterías de polímero de litio

- **NUNCA** deje la batería sin vigilancia durante el proceso de carga. El dispositivo debe colocarse imperativamente sobre una superficie no inflamable durante la carga (plato de cerámica o caja metálica).
- Cargue la batería de polímero de litio **ÚNICAMENTE** con el cargador suministrado.
- **NUNCA** utilice un cargador de baterías de tipo Ni-MH (hidruro metálico de níquel) para cargar una batería de polímero de litio.
- Si la batería comienza a sobrecalentarse más de **60 °C** (140 °F), **DETENGA LA CARGA INMEDIATAMENTE**. La batería **NUNCA** debería exceder los **60 °C** (140 °F) durante el proceso de carga.
- **NUNCA** cargue la batería inmediatamente después de su uso y mientras aún esté caliente. Déjela enfriar a temperatura ambiente.
- Si observa que sale humo o líquido de la batería, detenga la carga inmediatamente. Desconecte el cargador y coloque la herramienta en una zona aislada durante al menos 15 minutos. **NO VUELVA A UTILIZAR LA BATERÍA**. Devuelva el dispositivo a su distribuidor.
- Tenga a mano un extintor para incendios eléctricos mientras carga la batería. En el improbable caso de que la batería de polímero de litio se incendie, **NO** utilice agua para extinguir el fuego. Utilice arena o un extintor.
- Los elementos de la batería de polímero de litio deben neutralizarse para quedar inutilizados. El proceso de neutralización debe realizarse en estrictas condiciones de seguridad. Se recomienda que se devuelva la herramienta. Extraeremos la batería y la entregaremos a una empresa de reciclaje especializada.
- **No tire las baterías de polímero de litio a la basura general.**
- La batería de polímero de litio no es adecuada para niños menores de 14 años. Mantenga todas las baterías fuera del alcance de los niños.
- Para evitar fugas u otros peligros, no almacene las baterías a temperaturas superiores a **60°C** (140°F). No deje nunca la batería dentro de un coche (por ejemplo) donde la temperatura pueda ser muy alta o en un lugar donde las temperaturas puedan superar los **60°C** (140°F). Guarde la batería en un lugar seco para evitar el contacto con líquidos, sean del tipo que sean. Guarde la batería únicamente sobre una superficie no inflamable, resistente al calor, no conductora y alejada de cualquier material o fuente inflamable. Guarde siempre la batería fuera del alcance de los niños.
- Una batería de polímero de litio debe almacenarse con una carga mínima del 30 %. Si la almacena completamente descargada, quedará rápidamente inutilizable.
- El incumplimiento de estas precauciones de seguridad puede causar lesiones personales graves y daños materiales. Incluso podría provocarse un incendio.
- **Cojali S.L.** no se responsabiliza por los daños sufridos en caso de incumplimiento de estas instrucciones de seguridad.
- El uso de una batería de polímero de litio presenta un alto riesgo de incendio y puede causar graves daños materiales y personales. El usuario acepta el riesgo y la responsabilidad.
- **Cojali S.L.** no puede controlar el uso adecuado de la batería con cada cliente (carga, descarga, almacenamiento, etc.). No se hace responsable de posibles daños a personas o bienes.

4.5 FABRICANTE

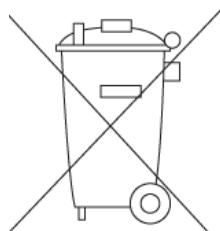
ATEQ

Zone Industrielle des Dames 15, rue des Dames 78340

Les Clayes sous Bois, Versailles, FRANCE

www.ateq-tpms.com Tél: 01 30 80 10 20

4.6 RECICLAJE



No tire la batería recargable de polímero de litio ni la herramienta y/o sus accesorios a la basura general. Estos componentes deben reciclarse.

El cubo de basura con ruedas tachado significa que el producto debe reciclarse por separado al final de su vida útil. Esto se aplica a la herramienta y también a cualquier accesorio marcado con este símbolo. No deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Para más información, póngase en contacto con Cojali S. L.

●.cojali

Jaltest.com
cojali.com

2025 V1 ES

